

ہمارا ویسل بلور سسٹم

کی تعمیل، ہمارے Code of Conduct اور کاروباری شراکت داروں کے Code of Conduct میں بیان کردہ اصولوں کو اولین ترجیح حاصل ہے۔ ہماری کمپنی کی کامیابی دیانت داری اور ضابطہ اخلاق کی تعمیل پر مبنی ہے۔ اس معیار کو پورا کرنے کے لیے، ممکنہ ملازم یا سپلائر کی بدانتظامی کے بارے میں جاننا اور اسے روکنا ضروری ہے۔ لہذا، ہم نے Volkswagen AG کے Central Investigation Office کو اپنی طرف سے ایک آزاد، غیر جانبدارانہ اور رازدارانہ ویسل بلور سسٹم چلانے کی ذمہ داری سونپی ہے۔

طریقہ کار کی شفافیت ویسل بلور سسٹم کا ایک اہم ستون ہے۔ یہ شناخت کنندہ، ملوث افراد اور رپورٹ شدہ بدانتظامی کی تحقیقات میں تعاون کرنے والے ملازمین کے لیے ممکنہ تحفظ کی بھی ضمانت دیتا ہے۔

اس میں گمنام رپورٹنگ اور مواصلات کے مواقع کی پیشکش بھی شامل ہے۔ ہم یقین دہانی کراتے ہیں کہ جو ہمارے ویسل بلور سسٹم کا غلط استعمال نہیں کریں گے، ان گمنام شناخت کنندہ کی شناخت کے لیے کوئی بھی اقدام نہیں کیا جائے گا۔ شناخت کنندہ اور تحقیقات میں حصہ لینے والے تمام افراد کے خلاف انتقامی کارروائی کو برداشت نہیں کیا جائے گا۔ ملوث افراد کو خلاف ورزی ثابت ہونے تک بے گناہ تصور کیا جاتا ہے۔ تحقیقات انتہائی رازداری کے ساتھ کی جائیں گی۔ معلومات پر ایک منصفانہ، تیز اور محفوظ عمل میں کارروائی کی جائے گی۔

ہم آپ کی رپورٹ کو کیسے پروسیس کرتے ہیں؟

Central Investigation Office کے ماہر اور تجربہ کار ساتھی ہر رپورٹ کو Volkswagen AG کے ملازم کی ممکنہ بدانتظامی کے لیے مکمل طور پر جانچتے ہیں اور اسے منظم طریقے سے فالو اپ کرتے ہیں۔ سب سے پہلے، آپ کو رپورٹ وصولی کی تصدیق ملے گی۔ اس کے بعد Central Investigation Office آپ کی رپورٹ کا جائزہ لیتا ہے۔ اس میں خاص طور پر ویسل بلور سے حقائق اکٹھا کرنا شامل ہے۔ صرف اگر اس ابتدائی جائزے سے خلاف ورزی کے شبہ کی بنیادیں ظاہر ہوتی ہیں تو ایک مخصوص تفتیشی یونٹ کے ذریعے تحقیقات شروع کی جائیں گی۔ بعد میں، تحقیقات کے نتائج کا جائزہ Central Investigation Office لے گا اور مناسب اقدامات کی سفارش کی جائے گی۔ آپ کو طریقہ کار کی حیثیت اور نتائج کے بارے میں معلومات بلا تاخیر فراہم کی جائیں گی۔

سپلائرز کی طرف سے کاروباری شراکت داروں کے Code of Conduct کی ممکنہ خلاف ورزیوں، بشمول براہ راست اور بالواسطہ سپلائرز کے ذریعہ انسانی حقوق اور ماحول کی سنگین خلاف ورزیوں اور خطرات کی رپورٹیں بھی Central Investigation Office کو دی جا سکتی ہیں، وہ رپورٹیں بھی جو فوری کارروائی کی متقاضی ہیں۔ Central Investigation Office متعلقہ محکموں کو مطلع کرے گا، جو اس مسئلے کو مناسب طریقے سے پروسیس کریں گے۔ اس میں خاص طور پر خلاف ورزیوں اور/یا خطرات کو کم کرنے یا ختم کرنے کے لیے ضروری اقدامات کرنا شامل ہیں۔

متعلقہ طریقہ کار کے اصولوں کے بارے میں مزید معلومات [یہاں](#) مل سکتی ہیں۔

*پروسیسنگ کا وقت طریقہ کار کے موضوع پر منحصر ہوتا ہے۔

آپ کس قسم کی رپورٹ جمع کروانا چاہتے ہیں؟

ہمارے ویسل بلور سسٹم کو ممکنہ بدانتظامی کی رپورٹ

ویسل بلور سسٹم MAN Energy Solutions کے ملازمین کی ممکنہ بدانتظامی، کاروباری شراکت داروں کے Code of Conduct کی خلاف ورزیوں یا ہمارے رسد کے نظام میں انسانی حقوق اور ماحول کی سنگین خلاف ورزیوں اور خطرات کی رپورٹنگ کے لیے مختلف چینلز فراہم کرتا ہے۔

ای میل

سے ای میل کے ذریعے (کسی بھی زبان میں) رابطہ کیا جا سکتا ہے۔: Central Investigation Office کے MAN Energy Solutions io@volkswagen.de

ڈاک کا پتہ / بذات خود

ڈاک کا پتہ

Volkswagen AG, Central Investigation Office
Box 1717, Berliner Ring 2
38436 Wolfsburg
Germany

بذات خود:

براہ کرم پیشگی وقت مقرر کرنے کے لیے ای میل لکھ کر رابطہ کریں۔ io@volkswagen.de

اومبڈسپرسنز

Volkswagen AG نے بیرونی وکلاء کو اومبڈسپرسنز کے طور پر مقرر کیا ہے۔ وہ وسل بلوئر سسٹم پر مشورہ دیتے ہیں یا اگر مطلوب ہو تو وسل بلوئرز کی رپورٹوں کو گمنامی کے ساتھ Central Investigation Office کو بھیجنے کو یقینی بناتے ہیں۔

اگر آپ اومبڈسپرسنز سے رابطہ کرنا چاہتے ہیں تو آپ ان کی رابطہ تفصیلات یہاں پا سکتے ہیں:
<http://www.ombudsmen-of-volkswagen.com/>

آن لائن رپورٹنگ چینل

آپ کے پاس 65 سے زیادہ زبانوں میں Central Investigation Office سے رابطہ کرنے کے لئے ویب پر مبنی مواصلاتی پلیٹ فارم استعمال کرنے کا اختیار ہے۔ یہ نظام خفیہ اور تکنیکی طور پر محفوظ ہے اور آپ کو گمنام طور پر رپورٹ جمع کرنے کی اجازت دیتا ہے۔

آپ مندرجہ ذیل لنک کے ذریعے آن لائن رپورٹنگ چینل تک رسائی حاصل کر سکتے ہیں: <https://goto.speakup.report/manes>

آپ رپورٹیں بنانے کے بارے میں ہدایات آن لائن، ایپ یا فون کے ذریعے یہاں تلاش کر سکتے ہیں۔

7/24 ہاٹ لائن

آپ ہمیں دن کے 24 گھنٹے، ہفتے میں 7 دن فون کے ذریعے زبانی پیغام چھوڑ سکتے ہیں۔ فون نمبر داخل کرنے کے بعد (آپ جس ملک میں ہیں اس کے لئے مخصوص) آپ کو تنظیم کا کوڈ درج کرنے کا اشارہ کیا جائے گا۔ اس کے بعد، آپ اپنی رپورٹ زبانی ریکارڈنگ کے طور پر جمع کر سکتے ہیں۔ Central Investigation Office کو صرف ایک تحریری نقل موصول ہوگی۔ ہماری ٹیم کی طرف سے جواب یا مزید سوالات سننے کے لئے اسی بیان کردہ طریقہ سے ڈائل کریں۔

اپنے ملک یا خطے کے لئے منسلک فہرست سے ایک فون نمبر منتخب کریں اور متعلقہ تنظیمی کوڈ "122259" تیار رکھیں۔

ایپ "اسپیک اپ - تبدیلی کے لئے سنیں" (SpeakUp - Listen for a change)

محفوظ رپورٹنگ سسٹم تک رسائی حاصل کرنے کے لئے آپ کے ذریعے "SpeakUp - Listen for a change" by People Intouch ایپ بھی ڈاؤن لوڈ (صرف ذاتی آلات پر) کر سکتے ہیں۔ اس ایپ کے ذریعے، آپ اپنی رپورٹ تحریری طور پر جمع کر سکتے ہیں یا زبانی پیغام چھوڑ سکتے ہیں (گمنام طور پر بھی)۔ آپ کو تنظیمی کوڈ "122259" کی ضرورت ہوگی۔ ہماری ٹیم کا جواب دیکھنے یا مزید سوالات کے جوابات دینے کے لئے واپس لاگ ان کریں۔ ایپ ڈاؤن لوڈ کرنے کے لئے، آپ کیو آر کوڈ کو بھی اسکین کر سکتے ہیں:



کیا آپ کے پاس مزید سوالات ہیں یا آپ کو مقامی رابطے کی ضرورت ہے؟

وسل بلور سسٹم سے متعلق بہتری کے لئے سوالات یا تجاویز کو Central Investigation Office کو بھی مخاطب کیا جاسکتا ہے۔

کے ذریعے بھی مزید برآں ، ہمارے مقامی Compliance Officer کو وسل بلور سسٹم کے تمام معاملات میں compliance@man-es.com رابطہ کیا جاسکتا ہے۔

بیرونی رپورٹنگ چینل

ہم اندرونی رپورٹنگ چینلز کے ذریعے بدسلوکی کی رپورٹنگ کی حوصلہ افزائی کرتے ہیں۔ تاہم ، یورپی یونین کے وسل بلونگ ہدایت کے پیش نظر ، یورپی یونین کے رکن ممالک نے حکام نامزد کیے ہیں (یا جلد ہی نامزد کریں گے) جو بیرونی رپورٹنگ چینلز کے طور پر بدانتظامی سے متعلق رپورٹس کو بھی وصول کرتے ہیں۔

بیرونی رپورٹنگ چینلز یہ ہیں:

ملک	نام	لنک
آسٹریا	Externe Meldestelle des Landes Wien für EU-Rechtsverstöße	Externe Meldestelle des Landes Wien für EU-Rechtsverstöße - Verstöße melden
بلجیم	The Federal Ombudsman	Homepage Federaalombudsman.be
بلغاریہ	Bulgarian Commission for Personal Data Protection (CPDP)	КЗЛД (cpdp.bg)
کروشیا	Ombudswoman of Croatia	Kako podnijeti pritužbu – Pučka pravobraniteljica (ombudsman.hr)
چیک ریپبلک	Ministerstvo spravedlnosti	Chci podat oznámení – veřejnost – Oznamovatel (justice.cz)
ڈینمارک	Den Nationale Whistleblowerordning	Welcome to the National Whistleblower Scheme
ایسٹونیا		
فن لینڈ	Office of the Chancellor of Justice	How to make a report? Chancellor of Justice (oikeuskansleri.fi)
فرانس	Agence française anticorruption (AFA) Direction générale de la concurrence, de la consommation et de la répression des fraudes (DGCCRF) Inspection générale de l'environnement et du développement durable (IGEDD)	Faire un signalement à l'Agence française anticorruption Agence française anticorruption (agence-francaise-anticorruption.gouv.fr) DGCCRF economie.gouv.fr Contact IGEDD (developpement-durable.gouv.fr)
جرمنی	Bundesamt für Justiz	BfJ - Hinweisgeberstelle (bundesjustizamt.de)
یونان	National Transparency Authority	ΕΑΔ (aead.gr)
ہنگری	The Office of the Commissioner for Fundamental Rights	How can you complain to the ombudsman? - AJBH-EN - AJBH
آئرلینڈ	Office of the Protected Disclosures Commissioner	OPDC - Office of the Protected Disclosures Commissioner (OPDC)
اطلی	ANAC – Autorità Nazionale Anticorruzione	Whistleblowing - www.anticorruzione.it

ملک	نام	لنک
لاٹویا	Valsts kanceleja Vides pārraudzības valsts birojs	Zinojuma iesniegšana Trauksmescelejs.lv trauksme@vpvb.gov.lv
لتھونیا	Lietuvos Respublikos generalinė prokuratūra	Functions prokuraturos.lt
لیگزیمبرگ	Les autorités compétentes The Luxembourg Competition Authority The Luxembourg Equal Opportunities Centre - CET	Lanceurs d'alerte - gouvernement.lu // Le gouvernement luxembourgeois Autorité de la concurrence - Luxembourg (public.lu) Contact - CET
نیدرلینڈز	Huis voor Klokkenluiders	Home Huisvoorklokkenluiders
پولینڈ	Commissioner for Human Rights	Biuletyn Informacji Publicznej RPO Commissioner for Human Rights
پرتگال	Prosecutor General	Serviço de denúncia (pgr.pt)
رومانیہ	Agenția Națională de Integritate (A.N.I.)	Avertizori în interes public (integritate.eu)
سلوواکیہ	ÚPSVaR	 ÚPSVaR (gov.sk)">Oznamovanie protispoločenskej a korupčnej činnosti > ÚPSVaR (gov.sk)
سلوونیا	Ministerstvo spravedlnosti	Zaščita prijaviteljev - žvižgačev GOV.SI
سپین	Autoridad Independiente de Protección del Informante, A.A.I.	
سویڈن	Swedish Economic Crime Authority Swedish Work Environment Authority Swedish Environmental Protection Agency	Anmäl ekobrott Ekobrottsmyndigheten Contact us - Arbetsmiljöverket (av.se) Contact us - Arbetsmiljöverket (av.se)

جرمنی کے لئے بیرونی رپورٹنگ چینلز

جرمن حکومت نے ایک مخصوص اتھارٹی مقرر کی ہے، جو بدعنوانی کی رپورٹوں کو ایک بیرونی رپورٹنگ چینل کے طور پر قبول کرتی ہے۔ یہ بیرونی رپورٹنگ چینل وفاقی دفتر انصاف ہے۔ (Bundesamt für Justiz) ([BfJ - Hinweisgeberstelle \(bundesjustizamt.de\)](http://BfJ - Hinweisgeberstelle (bundesjustizamt.de)))